



**BIÊN BẢN**  
**Lấy mẫu nước hiện trường**

**1. Đơn vị lấy mẫu:** Trung tâm kiểm soát bệnh tật Nghệ An

- Địa chỉ: Số 140 Lê Hồng Phong - Thành phố Vinh - Nghệ An
- Đại diện: ..... *Đặng T. Thanh Hòa* ..... Chức vụ: ..... *Chó TTCSBT tỉnh* .....
- ..... *Đường Thị Thảo* ..... Chức vụ: ..... *"* .....
- ..... *Trần Thị Quyên* ..... Chức vụ: ..... *"* .....
- ..... Chức vụ: .....
- ..... Chức vụ: .....
- ..... Chức vụ: .....

**2. Cơ sở được lấy mẫu:** ..... *Camp du UBND Diên Châu* .....

- Địa chỉ: ..... *X. Yên Quang - Xã Diên Ngọc - H. Diên Châu* .....
- Đại diện: ..... *Hoàng Văn Minh* ..... *PGD* .....
- Test nhanh Clo dư tại hiện trường:
- + Tại nhà máy: ..... *0,78 mg/l* .....
- + Tại nhà dân: ..... *0,68 mg/l* .....
- ..... *0,57 mg/l* .....

**3. Số lượng, vị trí lấy mẫu:**

STT	Tên mẫu	Địa điểm lấy mẫu	Lượng mẫu	Ghi chú
	Nước sạch nhà máy	Vết sau xử lý tại nhà máy	Chai 0,5 l } x 3 chai Chai 0,25 l	
	Nước sạch nhà dân	Xóm Ngọc Văn	Chai 0,5 l } x 3 chai Chai 0,25 l	
	Ngõ Thanh Sơn	Xã Diên Ngọc	Chai 0,25 l	
	Nước sạch nhà dân	Xóm Yên Quang	Chai 0,5 l } x 3 chai	
	Ngõ Thanh Xuân	Xã Diên Ngọc		

**4. Nhận xét:**

.....

.....

.....

.....

.....

**Đại diện cơ sở được lấy mẫu**

**Đại diện đơn vị lấy mẫu**



*[Handwritten signature]*  
Hương Văn Minh

*[Handwritten signature]*  
Đặng P. Thanh Hoa



SỞ Y TẾ NGHỆ AN  
 NGHỆ AN DEPARTMENT OF HEALTH  
 TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT  
 CENTERS FOR DISEASE CONTROL (CDC)

Địa chỉ/Address: 140 Đường Lê Hồng Phong, Thành phố Vinh, Tỉnh Nghệ An/  
 140 Le Hong Phong Street, Vinh Town, Nghe An Province  
 ĐT/Tel: 02383835810/02383593071  
 Email: xetnghiemdpna@gmail.com

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
 TEST REPORT

Số/No.: 14/PKN-KSBT

- Tên mẫu/Name of sample: Nước máy nhà máy Mã số/Code: 240114/14
- Vị trí lấy mẫu/Sampling locations: Công Ty CPCN Diễn Châu
- Mô tả mẫu/Description: 500ml/chai nhựa kín x 02chai, 250mL/chai nút mài x 02chai(có niêm phong)
- Đơn vị yêu cầu lấy mẫu/Unit requesting sample: Công Ty CPCN Diễn Châu  
 Xã Diễn Ngọc – Huyện Diễn Châu – Tỉnh Nghệ An
- Ngày giờ nhận mẫu/Sample date and time: 15h00 ngày 17/01/2024
- Người giao mẫu/Sample delivery man : Bs Hoà – Khoa SKMT& YTTH Trung tâm KSBT Nghệ An
- Ngày giờ thử nghiệm mẫu/Sample test date and time: Từ 17/01/2024 đến 22/01/2024
- Kết quả thử nghiệm/Test result:

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị Unit	Phương pháp thử Test method	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit (QCDP 01:2021/NA)	Kết quả Result
<b>Các thông số nhóm A</b>					
<i>Thông số vi sinh vật</i>					
1	Coliforms*	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<3	KPH
2	E. coli * hoặc Coliform chịu nhiệt	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<1	KPH
<i>Thông số cảm quan và vô cơ</i>					
3	Clo dư tự do	mg/L	HANNA – HI 96701	0,2 – 1,0	0,78
4	Màu sắc*	TCU	TCVN 6185:2015	15	5,0
5	Độ đục*	NTU	TCVN 12402-1:2020	2	1,29
6	Mùi, vị		Cảm quan	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi vị lạ
7	pH*		TCVN 6492:2011	6,0 – 8,5	7,29

**Ghi chú:** KPH : Không phát hiện có nghĩa là dưới ngưỡng phát hiện của phương pháp  
 Vinh, ngày 22 tháng 01 năm 2024

PHÒNG KIỂM NGHIỆM  
 LAB

HÓA-CHEMICAL

VI SINH-  
 MICROBIOLOGY

TRƯỞNG KHOA  
 HEAD OF DEPARTMENT

PHÓ GIÁM ĐỐC  
 VICE DIRECTOR

*(Signature)*

Dương Thị Thảo

*(Signature)*

Trần Thị Quyên

*(Signature)*

Cao Thúy Trinh



*(Signature)*  
 Hoàng Quốc Hiền

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm kiểm soát bệnh tật Nghệ An / The test report must not be reproduced without the written approval of Nghệ An Center for disease control
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 03 bản: 02 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm/ The test result are printed in 03 documents: 02 document is given to customer; 01 document is stored at Testing Department
- \* Chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017 \*Tests area accredited ISO/IEC 17025:2017
- \*\*Chỉ tiêu sử dụng nhà thầu phụ \*\*Tests are use subcontractors



**SỞ Y TẾ NGHỆ AN**  
**NGHỆ AN DEPARTMENT OF HEALTH**  
**TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT**  
**CENTERS FOR DISEASE CONTROL (CDC)**

Địa chỉ/Address: 140 Đường Lê Hồng Phong, Thành phố Vinh, Tỉnh Nghệ An/  
 140 Le Hong Phong Street, Vinh Town, Nghe An Province  
 ĐT/Tel: 02383835810/02383593071  
 Email: xetnghiemdpna@gmail.com

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số/No.: 15/PKN-KSBT

- Tên mẫu/Name of sample:** Nước máy nhà dân Mã số/Code: 240114/15
- Vị trí lấy mẫu/Sampling locations:** Nguyễn Thanh Sơn  
Xóm Ngọc Văn, Xã Diễn Ngọc, Huyện Diễn Châu, Tỉnh Nghệ An
- Mô tả mẫu/Description:** 500ml/chai nhựa kín x 02chai, 250mL/chai nút mài x 02chai(có niêm phong)
- Đơn vị yêu cầu lấy mẫu/Unit requesting sample:** Công Ty CPCN Diễn Châu  
Xã Diễn Ngọc – Huyện Diễn Châu – Tỉnh Nghệ An
- Ngày giờ nhận mẫu/Sample date and time:** 15h00 ngày 17/01/2024
- Người giao mẫu/Sample delivery man:** Bs Hoà – Khoa SKMT& YTTH Trung tâm KSBT Nghệ An
- Ngày giờ thử nghiệm mẫu/Sample test date and time:** Từ 17/01/2024 đến 22/01/2024
- Kết quả thử nghiệm/Test result:**

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị Unit	Phương pháp thử Test method	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit (QCDP 01:2021/NA)	Kết quả Result
<b>Các thông số nhóm A</b>					
<i>Thông số vi sinh vật</i>					
1	Coliforms*	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<3	KPH
2	E. coli * hoặc Coliform chịu nhiệt	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<1	KPH
<i>Thông số cảm quan và vô cơ</i>					
3	Clo dư tự do	mg/L	HANNA – HI 96701	0,2 – 1,0	0,68
4	Màu sắc*	TCU	TCVN 6185:2015	15	4,0
5	Độ đục*	NTU	TCVN 12402-1:2020	2	1,13
6	Mùi, vị		Cảm quan	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi vị lạ
7	pH*		TCVN 6492:2011	6,0 – 8,5	7,31

**Ghi chú:** KPH : Không phát hiện có nghĩa là dưới ngưỡng phát hiện của phương pháp

Vinh, ngày 22 tháng 01 năm 2024

**PHÒNG KIỂM NGHIỆM**  
**LAB**

**TRƯỞNG KHOA**  
**HEAD OF DEPARTMENT**

**PHÓ GIÁM ĐỐC**  
**VICE DIRECTOR**

**HÓA-CHEMICAL**

**VI SINH-  
 MICROBIOLOGY**

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*



**Dương Thị Thảo**

**Trần Thị Quyên**

**Cao Thúy Trinh**

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm kiểm soát bệnh tật Nghệ An / The test report must not be reproduced without the written approval of Nghệ An Center for disease control
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 03 bản: 02 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm/ The test result are printed in 03 documents: 02 document is given to customer; 01 document is stored at Testing Department
- \*Chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017/\*Tests area accredited ISO/IEC 17025:2017
- \*\*Chỉ tiêu sử dụng nhà thầu phụ/\*\*Tests are use subcontractors

*Hoàng Quốc Kiên*



SỞ Y TẾ NGHỆ AN  
 NGHỆ AN DEPARTMENT OF HEALTH  
 TRUNG TÂM KIỂM SOÁT BỆNH TẬT  
 CENTERS FOR DISEASE CONTROL (CDC)

Địa chỉ/Address: 140 Đường Lê Hồng Phong, Thành phố Vinh, Tỉnh Nghệ An/  
 140 Le Hong Phong Street, Vinh Town, Nghe An Province  
 ĐT/Tel: 02383835810/02383593071  
 Email: xetnghiemdpna@gmail.com

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
 TEST REPORT

Số/No.: 16/PKN-KSBT

- Tên mẫu/Name of sample: Nước máy nhà dân Mã số/Code: 240114/16
- Vị trí lấy mẫu/Sampling locations: Ngô Thanh Xuân  
Xóm Yên Quang, Xã Diễn Ngọc, Huyện Diễn Châu, Tỉnh Nghệ An
- Mô tả mẫu/Description: 500ml/chai nhựa kín x 02chai, 250mL/chai nút mài x 02chai(có niêm phong)
- Đơn vị yêu cầu lấy mẫu/Unit requesting sample: Công Ty CPCN Diễn Châu  
Xã Diễn Ngọc – Huyện Diễn Châu – Tỉnh Nghệ An
- Ngày giờ nhận mẫu/Sample date and time: 15h00 ngày 17/01/2024
- Người giao mẫu/Sample delivery man : Bs Hoà – Khoa SKMT& YTTH Trung tâm KSBT Nghệ An
- Ngày giờ thử nghiệm mẫu/Sample test date and time: Từ 17/01/2024 đến 22/01/2024
- Kết quả thử nghiệm/Test result:

TT No.	Tên chỉ tiêu Characteristic	Đơn vị Unit	Phương pháp thử Test method	Giới hạn tối đa cho phép Regular limit (QCDP 01:2021/NA)	Kết quả Result
<b>Các thông số nhóm A</b>					
<i>Thông số vi sinh vật</i>					
1	Coliforms*	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<3	KPH
2	E. coli * hoặc Coliform chịu nhiệt	CFU/100 mL	TCVN 6187-1:2019	<1	KPH
<i>Thông số cảm quan và vô cơ</i>					
3	Clo dư tự do	mg/L	HANNA – HI 96701	0,2 – 1,0	0,57
4	Màu sắc*	TCU	TCVN 6185:2015	15	6,0
5	Độ đục*	NTU	TCVN 12402-1:2020	2	1,42
6	Mùi, vị		Cảm quan	Không có mùi, vị lạ	Không có mùi vị lạ
7	pH*		TCVN 6492:2011	6,0 – 8,5	7,27

**Ghi chú:** KPH : Không phát hiện có nghĩa là dưới ngưỡng phát hiện của phương pháp  
 Vinh, ngày 22 tháng 01 năm 2024

PHÒNG KIỂM NGHIỆM  
 LAB

TRƯỞNG KHOA  
 HEAD OF DEPARTMENT

PHÓ GIÁM ĐỐC  
 VICE DIRECTOR

HÓA-CHEMICAL

VI SINH-  
 MICROBIOLOGY

*(Signature)*

*(Signature)*

*(Signature)*

Dương Thị Thảo

Trần Thị Quyên

Cao Thúy Trinh



*Hoàng Quốc Kiên*

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu thử nghiệm/Test result are valid for the submitted sample(s) only.
- Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm kiểm soát bệnh tật Nghệ An /  
The test report must not be reproduced without the written approval of Nghệ An Center for disease control
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Phiếu kết quả này được làm thành 03 bản: 02 bản trả cho khách hàng, 01 bản lưu tại Khoa Xét Nghiệm/  
The test result are printed in 03 documents: 02 document is given to customer; 01 document is stored at Testing Department
- Chỉ tiêu được công nhận ISO/IEC 17025:2017/\*\*Tests area ccredited ISO/IEC 17025:2017
- Chỉ tiêu sử dụng nhà thầu phụ/\*\*Tests are use subcontractors

BM 7.8.01

Lần ban hành: 1

Soát xét: 1